

บรรณานุกรม

ภาษาไทย

กำชัย ทองหล่อ. หลักภาษาไทย. พระนคร : รวมสาส์น, 2519.

จันทร์เพ็ญ ชันทรระกูล. "ความสามารถในการใช้โครงสร้างไวยากรณ์อังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่สามในโรงเรียนรัฐบาล." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2513.

นภพร ทรัพย์ทวีสมบูรณ์. "การศึกษาข้อบกพร่องในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนไทยในสถานฝึกหัดครู." วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต วิทยาลัยการศึกษาประสานมิตร, 2516.

นัยนา แยมบุญเรือง. "การสร้างบทเรียนแบบโปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษเรื่อง "ปัจจุบันกาล" สำหรับนักศึกษาประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาระดับสูง." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกมัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย แผนกมัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2519.

น้อมนิจ วงศ์สุทธิธรรม. "คำบอกเวลาในภาษาไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2515.

บรรจบ พันธุเมธา. ลักษณะภาษาไทย. พระนคร : องค์การค้าของคุรุสภา, 2514.

พงษ์ศรี เลขาวิฑนะ และคนอื่น ๆ. การศึกษาเปรียบเทียบการใช้ภาษาไทยและภาษาอังกฤษในการเขียนระดับอุดมศึกษา. รายงานผลการวิจัยทุนวิจัยงบประมาณแผ่นดิน ปีงบประมาณ 2522.

ราตรี ชันวารชร. "ลักษณะของคำไวยากรณ์ในภาษาไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต แผนกวิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2516.

วิจิตร ภาณุพงศ์. โครงสร้างภาษาไทย : ระบบไวยากรณ์. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2520.

อิงอร สุพันธ์วิช. "กาลในภาษาไทย." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาภาษาไทย
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2516.

อุปกิตศิลปสาร, พระยา. หลักภาษาไทย. พระนคร : ไทยวัฒนาพานิช, 2511.

อุคม วโรตม์ลิขิตต์. ภาษาศาสตร์เบื้องต้น. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยรามคำแหง,
2519.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาษาอังกฤษ

- Alatis, James E. (editor). Monograph Series on Languages and Linguistics. Washington, D.C. : Georgetown University Press, 1968.
- Allen, Harold B. and Others. Teaching English as a Second Language. U.S.A. : McGraw-Hill International Book Company, 1972.
- Catford, J.C. "Contrastive Analysis and Language Teaching". Report of the Nineteenth Annual Round Table Meeting on Linguistics and Language-Studies. Washington, D.C. : Georgetown University Press, 1968.
- Chalao Chaiyaratana. "A Comparative Study of English and Thai Syntax." Doctor's Thesis, Indiana University, 1961.
- Chomsky, Noam. Aspects of the Theory of Syntax. Cambridge : Massachusetts, 1965.
- Comrie, Bernard. Aspect. Cambridge : Cambridge University Press, 1976.
- Corder, S. Pit. Introducing Applied Linguistics. Great Britain : Hazell Watson & Viney Ltd., 1975.
- Duangduen Suwattee. "A Contrastive Analysis of English and Thai Verbs." M.A. Thesis, University of North Carolina, 1968.
- Falk, Julia S. Linguistics and Language. Massachusetta, 1973.
- Fries, Charles C. Teaching and Learning English as a Foreign Language. Ann Arbor : University of Michigan Press, 1945.

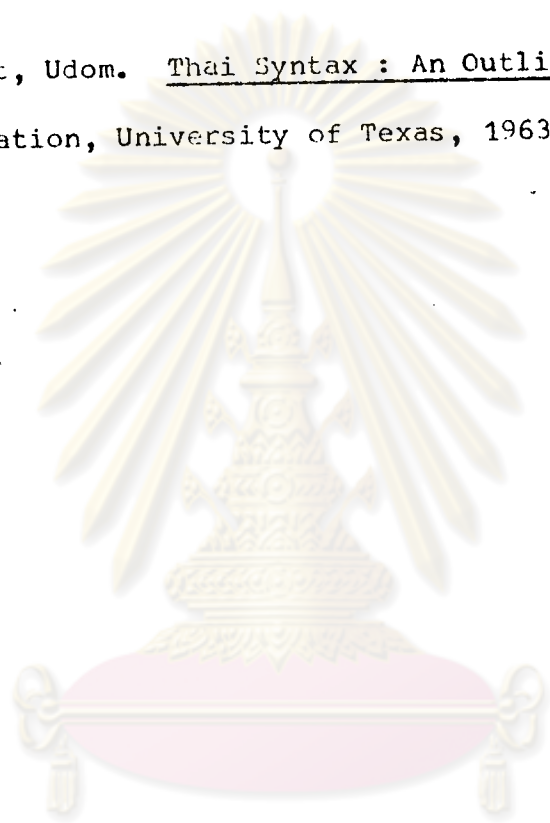
- Hornby, A.S. Guide to Patterns and Usage in English. Oxford : Oxford University Press, 1975.
- Jacobs, Roderick A. and Others. English Transformational Grammar. U.S.A. : Blaisdell Publishing Company, 1968.
- Jacobs, Roderick A. and Rasenbaum, Peter S. Transformational, Style and Meaning. U.S.A. : Blaisdell Publishing Company, 1968.
- Jespersen, Otto. A Modern English Grammar on Historical Principles. London : George Allen and Unwin Ltd., 1965.
- Jespersen, Otto. The Philosophy of Grammar. New York : Norton Library, 1965.
- Joos, Martin. The English Verb. Wisconsin : The University of Wisconsin Press, 1958.
- Lado, Robert. Linguistics Across Cultures. Ann Arbor : University of Michigan Press, 1957.
- Leech, Geoffrey N. Meaning and the English Verb. London : Longman Group Ltd., 1971.
- Liles, Bruce L. A Basic Grammar of Modern English. New Jersey : Prentice-Hall Inc., 1979.
- Lyons, John. Introduction to Theoretical Linguistics. Cambridge : Cambridge University Press, 1968.
- Lyons, John. New Horizons in Linguistics. Aylesbury, Bucks : Hazell Watson & Viney Ltd., 1971.

- Malmstrom, Jean and Lee, Janice. Teaching English Linguistically
Principle & Practices for High School. New York : Meredith
Corporation, 1971.
- Nida, Eugene A. Morphology. The Descriptive Analysis of Words.
Ann Arbor : The University of Michigan Press, 1974.
- Nitaya Kanchanawan. "Expression for Time in the Thai Verb and Its
Application to Thai-English Machine Translation." Ph.D.
Dissertation, The University of Texas at Austin, 1978.
- Palmer, F.R. The English Verb. London : William Clowers & Sons
Limited, 1974.
- Pongsri Lekawatana and Others. A Contrastive Study of English
and Thai. The Department of Linguistics Contrastive
Project, The University of Michigan, 1969.
- Quirk, Randolph and Others. A Grammar of Contemporary English.
London : Longman Group Ltd., 1972.
- Schachter, Paul. Teaching English as a Second Language, A Book
of Readings. New York : McGraw-Hill International Book
Company, 1965.
- Scovel, Thomas. A Grammar of Time in Thai. Doctoral Dissertation,
University of Michigan, 1970.
- Sindhavanan, Kanchana. The Verb in Modern Thai. Ph.D. Dissertation,
Georgetown University, 1969.

S. Suktrakul. "A Contrastive Analysis of Relative Clauses in Thai-English." Ph.D. Dissertation, New Jersey : Rutgers University, 1975.

Thomson, A.J. and Martinet, A.V., Martinet. A Practical English Grammar. London : Oxford University Press, 1969.

Warotamasikkadit, Udom. Thai Syntax : An Outline. Doctoral Dissertation, University of Texas, 1963.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ประวัติผู้เขียน

นางสาวพุดสุข รัตนทยานนท์ เกิดเมื่อวันที่ 11 กันยายน พ.ศ. 2497 สำเร็จ
การศึกษาปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ จากคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์-
มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2520 และเข้าศึกษาต่อที่ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย